

Xero[®] A1i Pro

Manuale Utente

© 2021 Garmin Ltd. o sue affiliate

Tutti i diritti riservati. Ai sensi delle norme sul copyright, non è consentito copiare integralmente o parzialmente il presente manuale senza il consenso scritto di Garmin. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto del presente manuale senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Visitare il sito Web www.garmin.com per gli attuali aggiornamenti e ulteriori informazioni sull'uso del prodotto.

Garmin®, il logo Garmin, ANT® e Xero® sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Garmin Express™ è un marchio di Garmin Ltd. o delle società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin.

Mac® è un marchio di Apple Inc, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. Windows® è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Sommario

Operazioni iniziali..... 1

Video Tutorial	1
Panoramica del dispositivo	2
Pulsanti	3
Installazione delle batterie AAA	4
Installazione del mirino sull'arco	5
Fissaggio del cavo del grilletto remoto	6
Accensione e spegnimento del dispositivo	7

Utilizzo delle regolazioni dello spostamento d'aria e della quota..... 8

Utilizzo delle regolazioni RAV e RAH..... 9

Calibrazione del dispositivo..... 10

Caratteristiche tecniche della coppia..	10
---	----

Uso del dispositivo..... 10

Misurazioni del Telemetro Laser	11
Impostazione del range manuale	11
Livella dinamica	11
Attivazione della funzione Livella dinamica	12
Menu principale	12
Modalità di caccia	12
Regolazione della luminosità	12
Aggiunta di un profilo freccia	13
Gestione dei profili freccia	13
Calibrazione dei pin	13
Calibrazione automatica dei pin	13
Calibrazione manuale di range aggiuntivi	14
Pin fissi	14
Posizioni laser	15
Invio di posizioni al dispositivo	15
Visualizzazione delle dinamiche di tiro	15
Dinamiche di tiro	16
Modalità XD	16
Configurazione della modalità distanza extra (XD)	16
Uso della modalità Stalk	16

Impostazioni del dispositivo..... 17

Impostazioni dei pin	17
Impostazioni Pro	17
Spostamento del range stack calibrato	18
Impostazioni della livella	18
Impostazioni delle posizioni laser	18
Impostazioni di configurazione dell'arco	18
Impostazioni delle dinamiche di tiro	18
Impostazioni del sistema	19
Modifica delle unità di misura	19
Calibrazione della bussola	19

Impostazione avanzata..... 20

Regolazione dell'asse di rollio	20
Taratura della livella digitale	20
Regolazione della livella a bolla	21

Info sul dispositivo..... 21

Specifiche del dispositivo	21
Visualizzare le informazioni su normative e conformità	21
Aggiornamenti del prodotto	21
Aggiornamento del software tramite il computer	22
Collegamento del dispositivo al computer	23
Manutenzione del dispositivo	23
Pulizia del dispositivo	23
Ulteriori informazioni	24
Risoluzione dei problemi	24
Il punto di impatto si sposta tra un tiro e l'altro	24
Il dispositivo visualizza solo i pin fissi	24
Suggerimenti per calcolare la distanza in modo coerente	24
Reimpostazione del dispositivo	24

Indice..... 25

Operazioni iniziali

AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida inclusa nella confezione del dispositivo.

Controllare sempre il proprio equipaggiamento prima di scoccare una freccia. Conoscere sempre l'obiettivo e gli oggetti presenti al di là dell'obiettivo prima di effettuare un tiro. La mancata osservanza dell'ambiente di applicazione potrebbe causare danni alle proprietà, lesioni o morte. L'utente è responsabile dell'utilizzo e della conformità ai regolamenti applicabili per il tiro con l'arco.

Assicurarsi sempre che ci sia sufficiente spazio libero tra le alette della freccia e l'alloggiamento del mirino. Senza uno spazio libero adeguato, le alette della freccia potrebbero colpire l'alloggiamento del mirino danneggiandolo e/o provocare un tiro imprevedibile causando possibili lesioni personali o morte.

Questo dispositivo è dotato di un alloggiamento protettivo che, quando in uso, impedisce l'accesso alla radiazione laser in eccesso rispetto al limite di emissione accessibile (AEL) per i prodotti laser di Classe 1. Questo dispositivo non deve essere modificato né utilizzato senza la custodia o la lente ottica. L'utilizzo di questo dispositivo senza una custodia e una lente ottica o l'utilizzo del dispositivo con una custodia o una lente ottica modificata che espongono alla sorgente laser, può causare l'esposizione diretta alle radiazioni laser e il rischio di danni permanenti alla vista. La rimozione o la modifica del diffusore di fronte alla lente ottica del laser può causare danni permanenti alla vista.

Video Tutorial

È possibile usufruire di alcuni video tutorial per l'installazione e la configurazione del mirino per arco Xero sul sito Web garmin.com/xerotutorials.

Panoramica del dispositivo



① Pulsanti	Premere per scorrere i menu, selezionare le opzioni e configurare il dispositivo (<i>Pulsanti, pagina 3</i>)
② Schermo LCD	Visualizza la distanza dal bersaglio e le impostazioni del dispositivo
③ Ottica	Visualizza i pin
④ Livella a bolla	Mostra quando il dispositivo è in piano
⑤ Sportello della batteria	Rimuovere per installare le batterie o accedere alla porta micro-USB
⑥ Porta del grilletto remoto	Si collega al cavo del grilletto remoto
⑦ Etichetta dispositivo	Contiene l'identificazione del produttore e le informazioni di certificazione

Garmin
1200 E 151st St,
Olathe, KS 66062
www.garmin.com

CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASSIFIED EN/IEC 60825-1 2014

Complies with 21 CFR 1040.10 and
1040.11 except for conformance
with IEC 60825-1 Ed. 3., as
described in Laser Notice No. 56,
dated May 8, 2019.

⑧	Emettitore laser	Emette la luce del laser per misurare la distanza dal bersaglio
⑨	Ricevitore laser	Riceve la luce del laser per misurare la distanza dal bersaglio

Pulsanti

- Premere **OK** per aprire il menu principale e selezionare le opzioni di menu.
- Premere **< o >** per spostarsi tra i menu.
- Premere **< o >** mentre si utilizza la modalità di caccia per regolare la luminosità del pin.
- Tenere premuto **< o >** mentre si utilizza la modalità di caccia per aprire il menu del telemetro.
- Premere **↶** per tornare al menu precedente.
- Premere **↷** per accendere il dispositivo.
- Tenere premuto **↶** spegnere il dispositivo.

Installazione delle batterie AAA

Il dispositivo funziona con due batterie al litio di tipo AAA (non incluse). Per questo dispositivo sono necessarie batterie al litio. Le batterie alcaline e NiMH non rispettano i requisiti energetici necessari alla funzionalità di calcolo della distanza. Con l'utilizzo di batterie alcaline o NiMH, è possibile che la funzionalità del mirino si riduca al solo puntamento con pin fissi standard.

- 1 Con una chiave esagonale da 2 mm ($\frac{5}{64}$ pollici), allentare le quattro viti ① e rimuovere lo sportello della batteria ② dalla parte laterale del dispositivo.

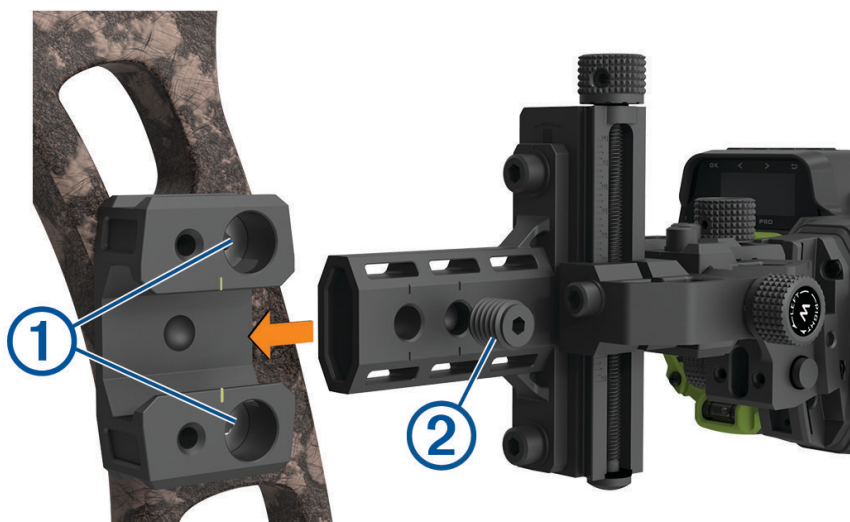


- 2 Inserire due batterie AAA al litio nel dispositivo rispettando la polarità.
- 3 Reinserire il coperchio della batteria e serrare le viti sulla specifica di coppia massima di 0,5 N-m (4 lbf-in).

Installazione del mirino sull'arco

- 1 Allineare i fori grandi sul supporto del riser ai fori di montaggio sulla parte laterale dell'arco.
- 2 Con una chiave esagonale da 3 mm ($1/8$ pollici), fissare il supporto del riser utilizzando le viti di montaggio incluse ①.
- 3 Serrare le viti di montaggio sulla specifica di coppia massima di 6,7 N-m (60 lbf-in).

NOTA: non superare i valori di coppia consigliati dal produttore dell'arco.



- 4 Far scorrere la coda di rondine del mirino dell'arco nel montaggio del riser.
- 5 Con una chiave esagonale da 3,5 mm ($9/64$ pollici), fissare il mirino dell'arco sul montaggio del riser con la vite di arresto inclusa ②.

SUGGERIMENTO: la coda di rondine del mirino dell'arco include due fori per la vite di arresto. Montare il mirino usando il foro che rappresenta la posizione ottimale di funzionamento rispetto all'apertura del mirino. In alcuni casi, montare il mirino più vicino all'arco consente di estendere la distanza di puntamento.

- 6 Serrare la vite sulla specifica di coppia massima di 3,9 N-m (35 lbf-poll.).

Fissaggio del cavo del grilletto remoto

- 1 Collegare il cavo del grilletto remoto alla porta del grilletto remoto.



- 2 Premere il cavo del grilletto remoto nella porta e ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.
- 3 Posizionare il grilletto remoto ① sull'impugnatura dell'arco affinché sia possibile attivarlo con facilità quando l'arco è in completo allungo.



NOTA: è necessario verificare che il grilletto e il relativo cavo siano posizionati in modo da non interferire con il funzionamento dell'arco.



- 4 Fissare il grilletto sull'arco utilizzando il nastro adesivo in dotazione ②.

SUGGERIMENTO: è possibile utilizzare il nastro adesivo rimanente per fissare il cavo del grilletto al riser.

Accensione e spegnimento del dispositivo

- 1 Per accendere il dispositivo, tenere premuto il .
- 2 Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il  per 3 secondi.

NOTA: se non viene premuto alcun pulsante o trigger per 24 ore, il dispositivo si spegne automaticamente. Quando si trova in modalità standby, il dispositivo utilizza pochissima batteria.

Utilizzo delle regolazioni dello spostamento d'aria e della quota

Il pin primario è un punto fisso sull'ottica del dispositivo che punta lungo lo stesso asse del telemetro laser. Le regolazioni dello spostamento d'aria e della quota sul dispositivo sono utilizzate per impostare il pin primario durante la configurazione iniziale (*Calibrazione del dispositivo, pagina 10*).

NOTA: per impostazione predefinita, il dispositivo chiede di impostare il pin primario su 20 m (20 yd). Se lo si desidera, è possibile impostare una distanza diversa. Se si imposta il pin primario per distanze maggiori, il range massimo aumenterà ma la visibilità del pin diminuirà per bersagli che si trovano entro 30 m (30 yd). Se si imposta il pin primario per distanze inferiori, la visibilità del pin aumenterà per i bersagli vicini, ma il range massimo sarà inferiore.

- 1 Con una chiave esagonale da 3,5 mm ($\frac{9}{64}$ pollici), allentare la vite di blocco accanto alle manopole di regolazione della quota ① o dello spostamento d'aria ②.



- 2 Ruotare le manopole di regolazione per regolare la quota ① o lo spostamento d'aria ②.

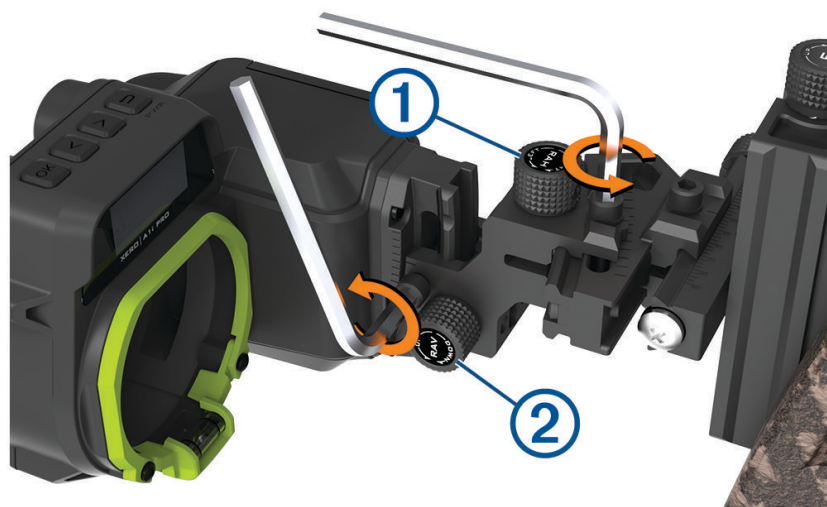
NOTA: le manopole di regolazione sono contrassegnate per indicare la direzione in cui si sposta il mirino. Durante la calibrazione, è necessario spostare il mirino nella direzione del punto di impatto della freccia. Per esempio, se la freccia colpisce in basso e a destra, è necessario regolare il mirino verso il basso e verso destra.

- 3 Serrare la vite di blocco a 2,2 N-m (20 lbf-in).

Utilizzo delle regolazioni RAV e RAH

Il reticolo verde circolare indica la direzione di puntamento del telemetro laser. È possibile utilizzare le regolazioni RAV e RAH per allineare il reticolo del telemetro con il pin primario durante la configurazione iniziale del dispositivo (*Calibrazione del dispositivo, pagina 10*).

- 1 Con una chiave esagonale da 3,5 mm ($\frac{9}{64}$ pollici), allentare le viti di blocco accanto alle manopole di regolazione RAH ① o RAV ②.



- 2 Ruotare le manopole per regolare l'allineamento orizzontale ① o verticale ② del reticolo.

NOTA: le manopole di regolazione sono contrassegnate per indicare la direzione di spostamento del pin primario rosso rispetto al reticolo del telemetro. Durante la calibrazione, è necessario regolare le manopole fino a quando il pin primario non è centrato nel reticolo circolare del telemetro ③ con l'arco in completo allungo.



- 3 Serrare la vite di blocco a 2,2 N-m (20 lbf-in).

Calibrazione del dispositivo

Alla prima accensione del mirino dell'arco Xero, viene chiesto di seguire la procedura di configurazione iniziale. È possibile visualizzare i tutorial video sul sito Web garmin.com/xerotutorials.

- 1 Selezionare una lingua.
- 2 Selezionare un'unità di misura.
- 3 Selezionare **Sì** per avviare la procedura di calibrazione dei pin.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per impostare il pin primario e calibrare lo stack dei pin.

Caratteristiche tecniche della coppia

Quando si regolano e serrano le viti di blocco della manopola di regolazione, verificare che le viti siano strette sempre su una specifica di coppia massima di 2.2 N-m (20 lbf-in.). In mancanza di una chiave dinamometrica, serrare le viti finché la testa non entra in contatto con la superficie di montaggio, quindi serrare ulteriormente le viti di un altro quarto di giro.

Le viti di montaggio che fissano il supporto del riser all'arco devono essere sempre serrate a una coppia massima di 6,7 Nm (60 lbf-pollici). In mancanza di una chiave dinamometrica, serrare le viti finché la testa non entra in contatto con la superficie di montaggio, quindi serrare ulteriormente le viti di un altro mezzo giro.

La vite che fissa il mirino al supporto del riser deve essere sempre serrata sulla specifica di coppia massima di 3,9 N-m (35 lbf-poll.). Senza una chiave dinamometrica, è possibile serrare la vite finché non è ben stretta, quindi serrare ulteriormente la vite di $\frac{1}{8}$ di giro.

Uso del dispositivo

Prima di poter utilizzare il mirino per arco, è necessario calibrarlo per la combinazione di arco e freccia in uso (*Calibrazione del dispositivo, pagina 10*).

- 1 Tenere premuto il grilletto del telemetro laser.
SUGGERIMENTO: è possibile misurare la distanza con l'arco in allungo o a riposo.
- 2 Allineare il pin primario con il reticolo del calcolo della distanza e puntare al bersaglio.
- 3 Con il reticolo sul bersaglio, rilasciare il grilletto del telemetro laser.
Il dispositivo visualizza la distanza misurata e proietta un nuovo pin.
- 4 Con il nuovo pin mirare al bersaglio e scoccare la freccia.

Misurazioni del Telemetro Laser

Quando si attiva il telemetro laser, il dispositivo visualizza tre misurazioni sul display LCD, insieme al tipo di freccia e al numero di pin. Il dispositivo utilizza queste misurazioni per regolare la posizione del pin.



① Distanza regolata	La distanza orizzontale al bersaglio, che viene calcolata utilizzando un angolo di misurazione.
② Distanza della linea di visibilità	La distanza misurata tra il telemetro e il bersaglio.
③ Angolo di misurazione	L'angolo verso l'alto o verso il basso dal telemetro al bersaglio.
④ Punta della freccia	Il tipo di punta della freccia per il profilo.
⑤ Numero pin	Il numero del pin a LED compreso nel range.

Impostazione del range manuale


È possibile impostare manualmente un pin per una distanza specifica. Questa operazione può essere utile se la batteria del mirino per arco è scarica o se si pianifica di tirare da una distanza specifica. È possibile impostare i pin manuali solo per le distanze vicine alla distanza massima calibrata.

- 1 Tenere premuto **< o >** mentre si utilizza la modalità di caccia.
- 2 Selezionare **Range manuale**.
- 3 Premere **< o >** per selezionare un range.
- 4 Premere **OK**.

Livella dinamica

Se attivato, l'indicatore della livella dinamica mostra quando viene tenuta in posizione la livella dell'arco. Due LED dell'indicatore vengono visualizzati sull'ottica del dispositivo quando l'arco viene inclinato. Il LED superiore lampeggia quando l'arco viene inclinato a sinistra. Il LED inferiore lampeggia quando l'arco viene inclinato a destra. L'arco è allineato quando non viene visualizzato alcun LED. Per distanze più lunghe, la sensibilità della livella aumenta.

Attivazione della funzione Livella dinamica

1 Dal menu principale, selezionare  > **Livello** > **Livella dinamica**.





2 Selezionare un'opzione:

- Per visualizzare i LED dell'indicatore sopra e sotto il pin di puntamento e permettere una maggiore inclinazione prima che i LED inizino a lampeggiare, selezionare **Inline - Standard**.
- Per visualizzare i LED dell'indicatore sopra e sotto il pin di puntamento e permettere una minore inclinazione prima che i LED inizino a lampeggiare, selezionare **Inline - Pro**.
- Per visualizzare i LED dell'indicatore sul bordo dell'ottica del dispositivo e permettere una maggiore inclinazione prima che i LED inizino a lampeggiare, selezionare **Offset - Standard**.
- Per visualizzare i LED dell'indicatore sul bordo dell'ottica del dispositivo e permettere una minore inclinazione prima che i LED inizino a lampeggiare, selezionare **Offset - Pro**.

NOTA: i LED dell'indicatore della livella dinamica non vengono visualizzati quando si utilizzano pin fissi.

Menu principale



Premere **OK** per aprire il menu principale.

	Attiva la modalità di caccia
	Apri il menu del profilo freccia
	Apri il menu di localizzazione Xero
	Apri il menu delle impostazioni del dispositivo

Modalità di caccia

La modalità di caccia viene utilizzata per qualsiasi operazione di calcolo della distanza, puntamento e tiro effettuata con l'arco. La modalità di caccia attiva le funzioni che consentono di effettuare tiri più rapidamente in base alla distanza misurata. Quando la modalità di caccia è attivata, le posizioni di tiro vengono salvate automaticamente utilizzando la funzione di localizzazione Xero. Ciò consente di localizzare la preda quando si utilizza il mirino per arco con un dispositivo GPS compatibile.

Regolazione della luminosità

Il dispositivo è dotato di un sensore di luce ambientale che viene utilizzato per impostare automaticamente la luminosità del pin e del reticolo. È possibile regolare le preferenze di luminosità del pin e del reticolo se si desidera un livello diverso di luminosità. È inoltre possibile regolare rapidamente la luminosità del pin premendo  o  quando si utilizza la modalità di caccia.





1 Dal menu principale, selezionare il  > **Luminosità**.

2 Selezionare un'opzione:

- Per regolare la luminosità del pin, selezionare **Pin**.
- Per regolare la luminosità del reticolo, selezionare **Luminosità reticolo**.
- Per regolare la retroilluminazione dello schermo, selezionare **Retroilluminazione**.
- Per modificare il timeout della retroilluminazione, selezionare **Timeout retroillumin..**
- Per attivare o disattivare il sensore della luce ambientale, selezionare **Sensore di luce**.

Aggiunta di un profilo freccia

È possibile aggiungere profili freccia da utilizzare con frecce e libraggi differenti. È necessario impostare un profilo freccia diverso per ogni tipo di freccia utilizzato.

- 1 Nel menu principale, selezionare  > **Aggiungi profilo freccia**.
- 2 Selezionare un'opzione:
 - Per creare un nuovo profilo freccia, selezionare **Nuovo**.
 - Per copiare un profilo freccia esistente, selezionare **Copia** e selezionare un profilo.
- 3 Immettere un nome per il profilo freccia.
SUGGERIMENTO: è possibile premere  o  per spostarsi nel menu. Premere **OK** per inserire una lettera.
- 4 Selezionare  per confermare il nome.
- 5 Se necessario, selezionare **Sì** per avviare la calibrazione del profilo freccia.

Gestione dei profili freccia

- 1 Nel menu principale, selezionare il .
- 2 Selezionare un profilo freccia.
- 3 Selezionare un'opzione:
 - Per attivare il profilo, selezionare **Attiva**.
 - Per regolare i range calibrati per il profilo, selezionare **Range calibrati**.
 - Per regolare i pin fissi per il profilo, selezionare **Pin fissi**.
 - Per modificare il tipo di punta della freccia per il profilo, selezionare **Punta freccia**.
 - Per modificare il diametro della freccia per il profilo, selezionare **Diametro freccia**.
 - Per convalidare lo stack dei pin, selezionare **Convalida lo stack dei pin** o **Stack dei pin convalidato**.
 - Per modificare il nome del profilo, selezionare **Modifica nome**.
 - Per reimpostare tutti i dati di calibrazione per il profilo corrente, selezionare **Resetta profilo**.
 - Per eliminare il profilo, selezionare **Elimina**.

Calibrazione dei pin

Calibrazione automatica dei pin

Utilizzando lunghezza di allungo e velocità del cronografo inserite durante la configurazione dell'arco, il mirino per arco Xero A1i Pro è in grado di prevedere il profilo balistico della freccia e calibrare automaticamente lo stack dei pin. Per ottenere risultati più precisi, è possibile inserire le misurazioni dell'altezza del mirino e della distanza tra impugnatura e mirino.


- 1 Durante l'impostazione del profilo freccia, inserire la velocità del cronografo della freccia quando viene richiesto.
- 2 Selezionare **Sì** per eseguire la calibrazione automatica dello stack dei pin.
- 3 Selezionare il diametro della freccia.
Lo stack dei pin viene creato automaticamente.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per convalidare lo stack dei pin.

NOTA: la convalida dello stack dei pin ne garantisce l'avvenuto adattamento al vero profilo balistico della freccia. Il dispositivo richiede di convalidare lo stack dei pin a una distanza minima di 40 m (40 yd). I tiratori a lunga distanza devono convalidarlo a una distanza maggiore.

Convalida dello stack dei pin


Il dispositivo richiede di convalidare lo stack dei pin dopo la calibrazione automatica. Se si sceglie di ignorare la convalida durante la configurazione, è possibile convalidare lo stack dei pin in un secondo momento attraverso le impostazioni del profilo freccia. È anche possibile riconvalidare uno stack di pin convalidato in precedenza.

NOTA: è inoltre possibile calibrare manualmente le distanze nel profilo freccia. La calibrazione manuale delle distanze (range) da uno stack dei pin a calibrazione automatica rimuove l'opzione di convalida dal profilo freccia e lo trasforma in un profilo manuale. Se necessario, è possibile ricreare il profilo originale con calibrazione automatica.

- 1 Selezionare il .
- 2 Selezionare un profilo freccia.
- 3 Selezionare **Convalida lo stack dei pin** o **Stack dei pin convalidato**.
- 4 Selezionare **Sì**.
- 5 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per convalidare o riconvalidare lo stack dei pin.


Calibrazione manuale di range aggiuntivi

Per la calibrazione manuale, Garmin® consiglia di calibrare un range ogni 10 metri o iarde. I range calibrati si applicano solo al profilo freccia attivo. Il dispositivo non fornisce pin oltre il range massimo calibrato.

- 1 Nel menu principale, selezionare il .
- 2 Selezionare un profilo freccia.
- 3 Selezionare **Range calibrati > Aggiungi range**.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate sul dispositivo per calibrarlo in base alla nuova distanza.


Pin fissi

È possibile impostare il dispositivo in modo tale da utilizzare i pin fissi sulle diverse distanze. Ciò consente di utilizzare il dispositivo come fosse un mirino convenzionale a pin fissi. Il dispositivo crea automaticamente pin fissi con incrementi di 10 m (10 yd) per i profili con calibrazione automatica. I pin fissi hanno un requisito energetico più basso rispetto al telemetro laser ed è possibile utilizzarli come alternativa nell'eventualità che la batteria sia troppo scarica. È possibile impostare pin fissi per qualsiasi distanza tra i range più alti e più bassi calibrati.

Quando si utilizza la modalità caccia, è possibile premere il  o toccare rapidamente il grilletto del calcolo della distanza per visualizzare i pin fissi in qualsiasi momento.


Impostazione dei pin fissi

Prima di impostare i pin fissi, è necessario calibrare il mirino per arco in base alla combinazione corrente di arco e freccia ([Calibrazione del dispositivo, pagina 10](#)).


- 1 Nel menu principale, selezionare il .
- 2 Selezionare un profilo freccia.
- 3 Selezionare **Pin fissi > Aggiungi pin**.
- 4 Selezionare un intervallo.
- 5 Selezionare un colore per il pin.
- 6 Se necessario, ripetere i passi da 3 a 5 per aggiungere altri pin fissi.

Modifica del colore dei pin fissi

È presente un leggero offset tra i pin rossi e verdi. La maggior parte degli arcieri non osserverà modifiche nella precisione per i tiri entro i 45 m (50 iarde). Garmin consiglia di scegliere solo un colore di pin per l'impostazione dei pin fissi nelle distanze superiori ai 45 m (50 iarde).

- 1 Nel menu principale, selezionare il .
- 2 Selezionare un profilo freccia.
- 3 Selezionare **Pin fissi**.
- 4 Selezionare un pin.
- 5 Selezionare **Colore**.
- 6 Selezionare un colore.

Eliminazione dei pin fissi

- 1 Nel menu principale, selezionare il .
- 2 Selezionare un profilo freccia.
- 3 Selezionare **Pin fissi**.
- 4 Selezionare un pin.
- 5 Selezionare **Elimina pin**.

Posizioni laser


Durante la caccia con il dispositivo, viene creato un record della direzione e della distanza misurata ogni volta che si mira a un bersaglio. È possibile inviare questi dati a uno smartwatch o a un dispositivo portatile Garmin compatibile. Ciò può essere utile per creare un waypoint alla posizione del bersaglio e poter successivamente dirigersi verso di esso. Le posizioni del laser vengono visualizzate nel widget o nell'app Posizioni XERO sul dispositivo compatibile. È possibile regolare le impostazioni di trasmissione dal menu delle impostazioni del dispositivo ([Impostazioni delle posizioni laser, pagina 18](#)).

NOTA: potrebbe essere necessario aggiornare il software dello smartwatch o del dispositivo portatile compatibile per poter utilizzare l'app Posizioni XERO ([Aggiornamenti del prodotto, pagina 21](#)).

Invio di posizioni al dispositivo

Per i dispositivi indossabili, prima di poter ricevere i dati dal mirino per arco, è necessario attivare il widget Xero. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale Utente del dispositivo Garmin.





È possibile inviare le posizioni misurate manualmente all'orologio o al dispositivo mobile Garmin compatibile.

- 1 Dal menu principale, selezionare .
- 2 Selezionare una posizione misurata.
- 3 Selezionare **Sì**.

La posizione selezionata viene inviata al dispositivo Garmin compatibile.

Visualizzazione delle dinamiche di tiro

Il dispositivo registra le statistiche relative alle dinamiche di tiro. È possibile utilizzare questa funzione come riferimento per migliorare la precisione.

- 1 Tenere premuto  o  mentre si utilizza la modalità di caccia.
- 2 Selezionare **Dinamiche di tiro**.
- 3 Premere  o  per scorrere le statistiche dei tiri registrati.

SUGGERIMENTO: è inoltre possibile attivare la visualizzazione delle notifiche delle dinamiche di tiro dopo ogni tiro effettuato ([Impostazioni delle dinamiche di tiro, pagina 18](#)).

Dinamiche di tiro

Durata impulso: l'intervallo di tempo durante il quale il mirino ha rilevato una vibrazione misurabile dell'arco dopo il tiro.

Rotazione: una misurazione in gradi dell'inclinazione dell'arco quando si effettua un tiro.

Tiri: il numero di tiri effettuati durante la sessione di tiro corrente.

Tiri totali: il numero totale di tiri effettuati.


Modalità XD

AVVERTENZA

Assicurarsi sempre che ci sia sufficiente spazio libero tra le alette della freccia e l'alloggiamento del mirino. Senza uno spazio libero adeguato, le alette della freccia potrebbero colpire l'alloggiamento del mirino danneggiandolo e/o provocare un tiro imprevedibile causando possibili lesioni personali o morte.

La modalità distanza extra (Modalità XD) consente di estendere il range del mirino per arco impostando una posizione secondaria, chiamata posizione estesa, sulla guida di elevazione. Quando la funzione Modalità XD è attivata e si dispone di spazio libero per le alette della freccia sotto l'alloggiamento del mirino, si possono raggiungere distanze maggiori con un tiro. La distanza può essere misurata solo con l'arco a riposo quando si utilizza la posizione estesa.


Configurazione della modalità distanza extra (XD)

- 1 Selezionare  > **Impostazioni Pro** > **Modalità XD**.
- 2 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Uso della modalità Stalk

Prima di poter utilizzare la modalità Stalk, è necessario attivarla ([Impostazioni Pro, pagina 17](#)).

La modalità Stalk disattiva il cavo del grilletto remoto per impedire l'attivazione involontaria del telemetro.


- 1 Tenere premuto  finché non viene visualizzato il messaggio.
Il dispositivo richiede se si desidera attivare la modalità Stalk.

- 2 Selezionare **Sì**.

Per riattivare il dispositivo dalla modalità Stalk, toccare rapidamente il mirino per cinque volte o premere un tasto qualsiasi sul mirino per arco. Il cavo del grilletto remoto viene sbloccato fino a quando non si attiva di nuovo il modo Stalk.

Impostazioni del dispositivo

Le impostazioni del dispositivo consentono di personalizzare il dispositivo in base alle proprie esigenze.

Dal menu principale, selezionare .

Pin: consente di impostare l'aspetto e il timeout dei pin sul mirino per arco ([Impostazioni dei pin, pagina 17](#)).

Luminosità: consente di regolare le preferenze di luminosità per pin e reticolo ([Regolazione della luminosità, pagina 12](#)).

Impostazioni Pro: consente di configurare le impostazioni Pro. ([Impostazioni Pro, pagina 17](#)).

Livello: mostra l'angolazione dell'arco e consente di visualizzare un indicatore della livella quando viene scoccata una freccia ([Impostazioni della livella, pagina 18](#)).

Reticolo: consente di attivare il reticolo del telemetro e il pin primario e di allinearli in base alle esigenze.

Posizioni laser: consente di impostare la modalità di trasmissione per le posizioni laser ([Impostazioni delle posizioni laser, pagina 18](#)).


Dinamiche di tiro: consente di attivare o disattivare le notifiche dei tiri e di cancellare la cronologia dei tiri ([Impostazioni delle dinamiche di tiro, pagina 18](#)).

Configurazione arco: consente di inserire la lunghezza di allungo e l'altezza e lunghezza del mirino per la configurazione dell'arco ([Impostazioni di configurazione dell'arco, pagina 18](#)).

Impostazioni del sistema: consente di configurare le impostazioni di sistema, calibrare la bussola e visualizzare le informazioni su normative e conformità.

Impostazioni dei pin

Le impostazioni dei pin consentono di personalizzarne l'aspetto e la durata di visualizzazione sul dispositivo.


Dal menu principale, selezionare  > **Pin**.

Colore pin nel range: imposta il colore del pin della distanza misurata.

Colore autom pin fissi: imposta automaticamente il colore dei pin fissi.

Timeout caccia: imposta la durata di visualizzazione del pin della distanza misurata quando si utilizza modalità di caccia.

Impostazioni Pro

Dal menu principale, selezionare  > **Impostazioni Pro**.

Modalità XD: attiva una modalità che consente di estendere il range del mirino per arco impostando una posizione estesa sulla guida di elevazione ([Modalità XD, pagina 16](#)).

Punto di corda in volo: visualizza un LED lampeggiante sopra il punto di mira che mostra la più alta posizione stimata raggiunta dalla freccia durante il suo volo.

Posizione pin: visualizza il LED di posizione accanto a ogni pin sul display.

Precisione decimale: mostra misurazioni più precise del telemetro laser. Le misurazioni sono arrotondate sul decimo di metro o di iarde più vicino.

Modalità stalk: attiva l'opzione di accesso a una modalità che impedisce di premere accidentalmente i tasti ([Uso della modalità Stalk, pagina 16](#)).




Sposta stack range calib.: consente di spostare i pin calibrati per consentire una maggiore regolazione nella direzione desiderata ([Spostamento del range stack calibrato, pagina 18](#)).

File competizione: consente al dispositivo di registrare le dinamiche di tiro su un file memorizzato sul dispositivo. Ciò può essere utile per analizzare i tiri effettuati durante un torneo.

Spostamento del range stack calibrato

È possibile spostare i pin calibrati verso l'alto o verso il basso per consentire una maggiore regolazione nella direzione desiderata. Ad esempio, se il pin principale è impostato su 20 iarde e il pin massimo è impostato su 70 iarde, è possibile spostare il range stack in alto per aggiungere altri pin per calcolare distanze maggiori. In alternativa, è possibile spostare il range stack in basso per centrare maggiormente i pin all'interno dell'ottica del dispositivo. È necessario regolare l'allineamento meccanico dopo aver spostato il range stack calibrato. Lo spostamento del range stack calibrato aggiorna tutte le impostazioni del profilo freccia.

NOTA: il dispositivo memorizza i pin posizionati sopra o sotto l'ottica. Tali pin vengono comunque indicati come range calibrati e possono essere spostati nuovamente nell'ottica in qualsiasi momento.

- 1 Dal menu principale, selezionare  > **Impostazioni Pro** > **Sposta stack range calib..**
- 2 Selezionare **Sì**.
- 3 Premere  o  per regolare la posizione del range stack.
- 4 Premere **OK**.
- 5 Seguire le istruzioni visualizzate per calibrare il dispositivo in base alla nuova posizione dello stack.

Impostazioni della livella

Dal menu principale, selezionare  > **Livello**.

Livella dinamica: imposta gli indicatori della livella da visualizzare quando si prende la mira (*Livella dinamica*, pagina 11).

Colore indicatore: imposta il colore dei LED degli indicatori della livella.

Visualizza sensore: consente di visualizzare l'angolazione dell'arco. È possibile utilizzare questa opzione per regolare la posizione della livella a bolla.

Imposta livello su zero: imposta la livella elettronica su zero. È possibile utilizzare questa opzione se l'arco è stato allineato meccanicamente ma la livella digitale non visualizza zero.

Impostazioni delle posizioni laser


Dal menu principale, selezionare  > **Posizioni laser**.

Modalità di trasmissione: consente di impostare la sicurezza della trasmissione di posizioni laser. È possibile selezionare Privata per inviare posizioni solo a un dispositivo associato.

Rimuovi dispositivo: consente di rimuovere il dispositivo associato in modo da poter eseguire l'associazione con un altro dispositivo utilizzando il modo privato. Non è necessario utilizzare questa funzione quando si utilizza il modo di trasmissione pubblico.

Impostazioni di configurazione dell'arco

Per ottenere risultati più precisi quando si utilizza il mirino per arco, è possibile inserire misurazioni per la configurazione dell'arco.

Dal menu principale, selezionare  > **Configurazione arco**.

Lunghezza allungo: imposta la lunghezza di allungo dell'arco.

Altezza mirino: imposta la distanza tra la parte inferiore del mirino per arco e la parte superiore di una freccia incoccata.

Da impugnatura a mirino: imposta la distanza tra la parte anteriore dell'anello verde del mirino e la gola dell'impugnatura.

Impostazioni delle dinamiche di tiro

Dal menu principale, selezionare  > **Dinamiche di tiro**.

Notifiche sul tiro: consente di attivare o disattivare le notifiche dopo ogni tiro.

Azzeri i tiri della sessione: cancella la cronologia dei tiri per la sessione corrente.

Azzeri i tiri totali: cancella l'intera cronologia dei tiri memorizzati sul dispositivo.

Impostazioni del sistema

Dal menu principale, selezionare  > **Impostazioni del sistema**.

Colore display: imposta il colore dello sfondo del display su bianco o nero.

Lingua: consente di impostare la lingua del dispositivo.

Unità: imposta le unità di misura utilizzate dal dispositivo ([Modifica delle unità di misura, pagina 19](#)).

Calibrazione bussola: in caso di comportamento anomalo della bussola, consente di calibrarla. Ad esempio, dopo spostamenti su lunghe distanze o sbalzi di temperatura ([Calibrazione della bussola, pagina 19](#)).

Ripristina tutte le imp.: consente di reimpostare tutti i valori predefiniti delle impostazioni.

Info: consente di visualizzare le informazioni su normative e conformità.

Modifica delle unità di misura

È possibile personalizzare le unità di misura visualizzate sul dispositivo.

1 Selezionare  > **Impostazioni del sistema** > **Unità**.


2 Selezionare il sistema di misurazione.

Calibrazione della bussola

NOTA: è necessario calibrare la bussola elettronica all'esterno. Non sostare nelle vicinanze di oggetti che potrebbero influenzarne i campi magnetici, ad esempio autoveicoli, edifici o cavi elettrici in posizione elevata.

Il dispositivo è già stato calibrato in fabbrica e utilizza, per impostazione predefinita, la calibrazione automatica.

Se la funzione di localizzazione Xero non funziona correttamente, ad esempio in seguito a spostamenti su lunghe distanze o sbalzi di temperatura, è possibile calibrare la bussola manualmente.

1 Dal menu principale, selezionare  > **Calibrazione bussola**.

2 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Impostazione avanzata

Regolazione dell'asse di rollio

Per risultati ottimali, regolare l'asse di rollio sul mirino dopo averlo montato sull'arco.

- 1 Con un'apposita morsa, tenere l'arco in posizione verticale.
- 2 Fissare una livella per corda alla corda dell'arco.
- 3 Regolare la morsa fino a quando la corda non è verticale.
- 4 Fissare una livella Torpedo al blocco di sollevamento del mirino dell'arco Xero A1i Pro.
- 5 Con una chiave esagonale da 3,5 mm ($\frac{9}{64}$ pollici), allentare le due viti ① sul retro del mirino.




- 6 Regolare l'asse di rollio fino a quando la livella Torpedo non corrisponde alla livella per corda.
- 7 Serrare le viti a 2,2 N-m (20 lbf-in).
- 8 Se necessario, tarare la livella digitale del mirino ([Taratura della livella digitale, pagina 20](#)).
- 9 Se necessario, regolare la livella a bolla del mirino ([Regolazione della livella a bolla, pagina 21](#)).
- 10 Rimuovere la livella per corda e la livella Torpedo.

È possibile che il piano del mirino dell'arco si sposti dalla posizione verticale a riposo a quella inclinata in completo allungo grazie alla flessibilità del riser. In tal caso, ripetere questa procedura con l'arco in modo sicuro in completo allungo utilizzando una tavola da disegno.


Taratura della livella digitale

Dopo aver montato il mirino dell'arco, la livella digitale dovrebbe visualizzare 0 quando l'arco è allineato. Se non viene visualizzato 0, potrebbe essere necessario tarare la livella digitale.

- 1 Selezionare il  > **Livello** > **Imposta livello su zero**.
- 2 Tenere l'arco allineato.
- 3 Premere **OK**.
- 4 Se necessario, regolare la livella a bolla in modo che sia centrata quando la livella digitale indica 0 ([Regolazione della livella a bolla, pagina 21](#)).

Regolazione della livella a bolla

Il mirino per arco contiene una livella digitale integrata e una livella a bolla chiaramente visibile. Se la livella digitale e la livella a bolla non corrispondono, è possibile regolare la posizione della livella a bolla.

- 1 Selezionare  > **Livello** > **Visualizza sensore**.
- 2 Tenere premuta la livella del mirino per arco affinché sul display venga visualizzato 0.
- 3 Allentare le due viti posizionate su ciascun lato della livella a bolla di un quarto di giro.
- 4 Regolare la livella a bolla finché la bolla non è centrata e il display digitale non mostra 0.
- 5 Serrare le due viti.


Info sul dispositivo

Specifiche del dispositivo

Tipo di batteria	Al litio AAA da 1,5 V sostituibile
Durata della batteria	Fino a 25.000 range laser Fino a 1 anno in modo standby
Intervallo temperatura di esercizio	Da -20° a 60 °C (da -4° a 140 °F) AVVISO Non esporre il dispositivo a temperature superiori a 60 °C (140 °F).
Temperatura di stoccaggio	Da -20° a 60 °C (da -4° a 140 °F)
Classificazione di impermeabilità	IEC 60529 IPX7 ¹
Frequenza/protocollo wireless	ANT® 2,4 GHz @ 4 dBm massimo

Visualizzare le informazioni su normative e conformità

Le informazioni per questo dispositivo vengono fornite elettronicamente. Sono fornite informazioni sulle normative, ad esempio i numeri di identificazione forniti dall'FCC o dai marchi di conformità regionali, nonché informazioni sul prodotto e la licenza.

- 1 Premere **OK** per aprire il menu.
- 2 Selezionare  > **Impostazioni del sistema**.
- 3 Selezionare **Info**.

Aggiornamenti del prodotto

Sul computer, installare Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Ciò consente di accedere in modo semplice a questi servizi per i dispositivi Garmin.

- Aggiornamenti software
- Registrazione del prodotto

¹ Il dispositivo resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per 30 min. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.garmin.com/waterrating.

Aggiornamento del software tramite il computer

È possibile utilizzare il software Garmin Express per scaricare e installare gli aggiornamenti software più recenti per il dispositivo in uso. Garmin Express è disponibile per computer Windows® e Mac®.

- 1 Sul computer, visitare il sito Web garmin.com/express.
- 2 Selezionare un'opzione:
 - Per l'installazione su computer Windows, selezionare **Download per Windows**.
 - Per l'installazione su un computer Mac, selezionare **Download per Mac**.
- 3 Fare doppio clic sul file scaricato e seguire le istruzioni sullo schermo per procedere con l'installazione.
- 4 Aprire l'applicazione Garmin Express.
- 5 Collegare il dispositivo Xero al computer utilizzando un cavo micro-USB (*Collegamento del dispositivo al computer, pagina 23*).
- 6 Dall'applicazione Garmin Express, fare clic su **Aggiungi dispositivo**.
Il software Garmin Express riconosce il dispositivo.
- 7 Fare clic su **Aggiungi dispositivo**.
- 8 Seguire le istruzioni visualizzate per registrare il dispositivo e aggiungerlo al software Garmin Express.
Al termine della configurazione, il software Garmin Express cerca gli aggiornamenti software per il dispositivo in uso.
- 9 Selezionare un'opzione:
 - Per installare tutti gli aggiornamenti disponibili, fare clic su **Installa tutto**.
 - Per installare un singolo aggiornamento, fare clic su **Visualizza dettagli**, e selezionare un aggiornamento.
- 10 Quando l'aggiornamento software è completato, scollegare il dispositivo dal computer.
- 11 Reinstallare lo sportello della batteria.
Il dispositivo installa l'aggiornamento software.

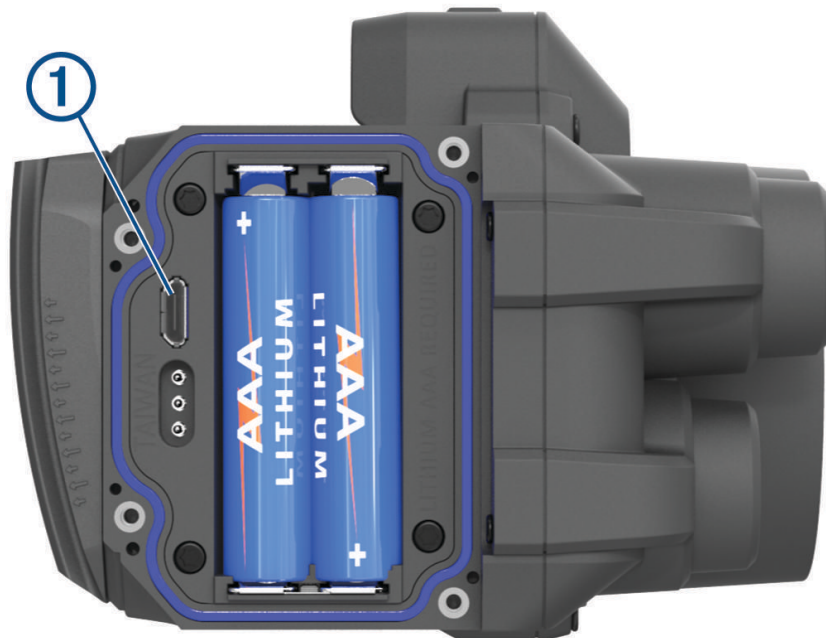
Collegamento del dispositivo al computer

Prima di collegare il dispositivo al computer, potrebbe essere necessario rimuovere gli accessori di montaggio opzionali.


- 1 Con una chiave esagonale da 5/64 pollici, allentare le quattro viti che fissano lo sportello della batteria.
- 2 Rimuovere lo sportello della batteria e metterlo da parte.

NOTA: non rimuovere le batterie.

- 3 Inserire il connettore più piccolo del cavo USB nella porta USB ① del dispositivo.



- 4 Collegare l'estremità più grande del cavo USB alla porta USB del computer.

- 5 Se il dispositivo è spento, premere  per accenderlo.

Il dispositivo entra in modalità di archiviazione di massa USB.

Manutenzione del dispositivo

AVVISO

Evitare urti eccessivi e utilizzare il prodotto con cura per non ridurne la durata.

Non utilizzare oggetti acuminati per pulire il dispositivo.

Evitare l'uso di detergenti chimici, solventi e insettifughi che possono danneggiare i componenti e le rifiniture in plastica.

Non conservare il dispositivo in ambienti in cui potrebbe essere esposto a temperature estreme per un periodo prolungato, al fine di evitare danni permanenti.

Pulizia del dispositivo

- 1 Inumidire un panno morbido, pulito e privo di lanugine con acqua.
- 2 Pulire delicatamente il dispositivo.

Ulteriori informazioni

È possibile reperire ulteriori informazioni su questo prodotto nel sito WebGarmin.

- Accedi a support.garmin.com.
- Visitare il sito Web www.garmin.com/outdoor.
- Visitare il sito Web [http://buy.garmin.com](https://buy.garmin.com) oppure contattare il proprio rivenditore Garmin per informazioni sugli accessori opzionali e sulle parti di ricambio.

Risoluzione dei problemi

Il punto di impatto si sposta tra un tiro e l'altro

Esistono diversi fattori che possono causare variazioni nel punto di impatto.

- Verificare che le viti che collegano il supporto al riser siano serrate alla specifica di coppia massima di 6,7 N-m (60 lbf-in) e che il supporto sia fissato saldamente all'arco.
- **NOTA:** non superare i valori di coppia consigliati dal produttore dell'arco.
- Verificare che ciascuna vite di blocco delle manopole di regolazione sul supporto sia serrata alla specifica di coppia massima di 2,2 N-m (20 lbf-in).
- Verificare l'utilizzo del profilo freccia corretto per il tipo di freccia in uso.
- Calcolare la distanza dei tiri con arco in completo allungo o a riposo in modo coerente.
- Ispezionare l'arco e verificare che tutti i componenti siano in buone condizioni di funzionamento.
- Utilizzare sempre una forma coerente durante il tiro con l'arco. Le variazioni di posizione, pressione dell'impugnatura e posizionamento del mirino possono influire sulla precisione.

Il dispositivo visualizza solo i pin fissi

Quando le batterie sono scariche o non soddisfano i requisiti minimi di potenza richiesti dal laser, il dispositivo consente l'utilizzo del mirino solo con i pin fissi.

- Verificare il livello di carica delle batterie installate.
- Verificare di utilizzare batterie al litio AAA.

Suggerimenti per calcolare la distanza in modo coerente

Per i tiratori al bersaglio, calcolare la distanza in modo coerente consente di aumentare la precisione del tiro.


- Utilizzare il telemetro in modo coerente durante l'uso dello stesso arco (in completo allungo o a riposo).
- Attivare la precisione decimale (*Impostazioni Pro*, pagina 17).
- Verificare di puntare il reticolo sul bersaglio quando si rilascia il grilletto del calcolo della distanza.

Reimpostazione del dispositivo

Se il dispositivo smette di rispondere, potrebbe essere necessario reimpostarlo. In questo modo non vengono cancellati i dati o le impostazioni salvate.

- 1 Tenere premuto  per un massimo di 30 secondi o fino allo spegnimento del dispositivo.

NOTA: se il dispositivo non si spegne, è possibile spegnerlo rimuovendo le batterie.

- 2 Tenere premuto  per un secondo per accendere il dispositivo.

Indice

A

accessori **24**
aggiornamento, software **22**

B

batteria **21**
 installazione **4**
bussola, calibrazione **19**

C

calibrazione del mirino **8, 10**
caratteristiche tecniche **21**
 coppia **10**
classificazione di impermeabilità **21**
computer, collegamento **23**

D

dati, trasferimento **23**
dinamiche di tiro **15, 16, 18**
dispositivo, pulizia **23**

G

Garmin Express, aggiornamento del
 software **21**

I

impostazioni **17–19**

L

livella **11, 12, 20**
 impostazioni **18**
luminosità **12**

M

memorizzazione dei dati **23**
menu principale **12**
mirino per arco, uso **10**
modalità di caccia **12**
modalità Stalk **16**
montaggio del dispositivo **5, 6**

P

pin fissi **11, 14, 15**
posizioni, invio **15**
posizioni laser **15**
prendere la mira nel dispositivo **9, 13, 14,**
 16, 20, 21
profili freccia **13**
pulizia del dispositivo **23**
pulsanti **3**

R

reimpostazione del dispositivo **24**
retroilluminazione **12**
risoluzione dei problemi **19, 24**

S

software, aggiornamento **21, 22**

T

tasto di accensione **7**
Telemetro Laser **11**

U

unità di misura **19**

V

video tutorial **1**

